

## TRIBUNALEN

### Tribunalens dom av den 6 februari 2014 — Arkema France mot kommissionen

(Förenade målen T-23/10 och T-24/10) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknaderna för värmestabilisatorer av tenn och ESBO/estrar — Beslut i vilket två överträdelse av artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet konstateras — Böter — Överträdelsens varaktighet — Preskription — berättigat intresse av att konstatera överträdelserna — Yrkande om ändring — Bötesbelopp — Överträdelsernas varaktighet — Full prövningsrätt)*

(2014/C 78/11)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* Arkema France (Colombes, Frankrike) (ombud: inledningsvis J. Joshua, barrister, och advokaten E. Aliende Rodríguez, därefter advokaterna J.-P. Gunther och C. Breuvert) (mål T-23/10); och CECA SA (La Garenne-Colombes, Frankrike) (ombud: inledningsvis J. Joshua, barrister, och advokaten E. Aliende Rodríguez, därefter advokaterna J.-P. Gunther och C. Breuvert) (mål T-24/10)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek och J. Bourke, biträdda av J. Holmes, barrister)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 8682 slutlig av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.589 — värmestabilisatorer), och i andra hand om nedsättning av de böter som sökanden ålagts

#### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Arkema France och CECA SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 80, 27.3.2010.

### Tribunalens dom av den 6 februari 2014 — AC-Treuhand mot kommissionen

(Mål T-27/10) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaderna för värmestabilisatorer av tenn och ESBO/estrar — Beslut i vilket två överträdelse av artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet konstateras — Konsultbolag som inte är verksamt på de aktuella marknaderna — Böter — Yrkande om ogiltigförklaring — Begreppet företag — Den straffrättsliga legalitetsprincipen — Överträdelsens varaktighet — Preskription — Det administrativa förfarandets varaktighet — Rimlig tidsfrist — Rätten till försvar — Sen information om undersökningsförfarandet — Tak på 10 procent av omsättningen — Sanktionsåtgärder mot två överträdelse i ett beslut — Begreppet en enda överträdelse — Yrkande om ändring — Bötesbelopp — Överträdelsernas varaktighet — Det administrativa förfarandets varaktighet — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter — Försäljningsvärde — Symboliska böter — Full prövningsrätt)*

(2014/C 78/12)

Rättegångsspråk: tyska

#### Parter

*Sökande:* AC-Treuhand AG (Zürich, Schweiz) (ombud: advokaterna C. Steinle och I. Bodenstern)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: F. Ronkes Agerbeek och R. Sauer, biträdda av advokaten A. Böhlke)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 8682 slutlig av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.589 — värmestabilisatorer), och i andra hand om nedsättning av de böter som sökanden ålagts.

#### Domslut

1. Talan ogillas.
2. AC-Treuhand AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 100, 17.4.2010.